



NL Agency
Ministry of Economic Affairs,
Agriculture and Innovation

Returnaddress P.O. Box 8242, 3503 RE Utrecht, The Netherlands

NL Energy and Climate Change

Global Carbon B.V.
Mr. E. Saat
Graadt van Roggenweg 328
Building D
3531 AH Utrecht
The Netherlands



Date 22 NOV. 2011
Subject Declaration of Approval

Dear Mr. Saat,

Regarding your request received on 18 October 2011, concerning approval of the participation of Global Carbon B.V. in the following JI project:

- "Energy efficiency improvement under reconstruction of Oxygen shop and steel continuous casting section of Blast Oxygen Furnace shop #2 at OJSC "Novolipetsk Steel"

conform the requirements of paragraph 29 and 31(a) of the guidelines for the implementation of Article 6 of the Kyoto Protocol, I would like to inform you that the requested approval is granted on the basis of the Ministerial Decree for Approval of Participation in Kyoto Activities (Staatscourant/79, 24 April 2006).

Enclosed you will find the requested document.

With kind regards,
NL Agency


Joop van Meel
Manager Climate Change, Enterprises and International Affairs

Croeselaan 15
3521 BJ Utrecht
P.O. Box 8242
3503 RE Utrecht
The Netherlands

www.agentschapnl.nl
T +31-88 602 70 00
F +31-88 602 90 25

Contactperson
L. Hua
T +31-88 602 22 88
F +31-88 602 90 25
E li.hua@agentschapnl.nl

Projectname

Projectnumber

Reference
2011J142

Annexes
Declaration of Approval

» Focus on energy
and climate change



NL Agency
Ministry of Economic Affairs,
Agriculture and Innovation

Declaration of Approval

The State of The Netherlands, acting through the Ministry of Economic Affairs, Agriculture and Innovation and its implementing agency "NL Agency", being the Designated Focal Point for Joint Implementation (JI) in The Netherlands,

Referring to : "Energy efficiency improvement under reconstruction of Oxygen shop and steel continuous casting section of Blast Oxygen Furnace shop #2 at OJSC "Novolipetsk Steel" (Hereinafter referred to as the Project)

Located in : Lipetsk

Host Country : The Russian Federation

Hereby declares that:

- It has ratified the Kyoto Protocol on 31 May 2002;
- It meets the participation requirements and the other eligibility requirements and it is committed to remain eligible and fulfill the participation requirements throughout the Kyoto commitment period;
- It is eligible for Track 1 and it is committed to remain eligible for Track 1 throughout the Kyoto commitment period;
- It approves the Project to be a joint implementation project in accordance with article 6 of the Kyoto Protocol and its underlying decisions;
- It authorises Global Carbon B.V. to participate in the Project for the purpose of article 6 of the Kyoto Protocol.

Reference : 2011JI42
Date : 22 NOV. 2011
Place : Utrecht

The Minister of Economic Affairs, Agriculture and Innovation;
for the Minister:

the General Director of NL Agency;
by order:


Joop van Meel
Manager Climate Change, Enterprises and International Affairs

Агентство NL, Министерство экономики

Обратный адрес: п/я 8242, 3503 AC, Уtrecht, Нидерланды

Global Carbon B.V.
Г-ну Э. Саату
Граадт ванн Роггенвег, д. 328
3531 Уtrecht
НИДЕРЛАНДЫ

Дата: 22 ноября 2011 г.

Кас.: Письмо одобрения

Энергетика и изменения климата
Крезелаан, д. 15
п/я 8242
3503 RE Уtrecht
Нидерланды
www.agentschapnl.nl

Контактное лицо
Г-жа Ли Хуа
Т 088 602 22 88
Ф 088 602 90 25
li.hua@agentschapnl.nl

Название проекта

Номер проекта

Наш.исх.
2011J142

Приложения
Письмо одобрения

Уважаемый г-н Саат,

Относительно Вашей просьбы, полученной 18 октября 2011 г., касательно одобрения участия компании Global Carbon B.V. в следующем проекте совместного осуществления:

- «Повышение энергоэффективности при реконструкции кислородного производства и отделения непрерывной разливки стали конвертерного цеха №2 на ОАО НЛМК».

в соответствии с требованиями параграфов 29 и 31(а) руководства по применению Статьи 6 Киотского протокола, сообщаю Вам, что необходимое одобрение выдается на основании Постановления Министерства об утверждении участия в работах по Киотскому протоколу (Staatscourant/79 от 24 апреля 2006 г.).

В приложении направляем Вам запрошенный документ.

С наилучшими пожеланиями,
Агентство NL
(подпись),

Йооп ван Меель,
Менеджер отдела Климата, предприятий и международных дел

Агентство NL, Министерство экономики

Декларация одобрения

Государство Нидерланды, действующее через Министерство экономики и его агентство по осуществлению NL Agency, которое является Уполномоченным национальным органом по совместному осуществлению (СО) в Нидерландах,

Со ссылкой на: «Повышение энергоэффективности при реконструкции кислородного производства и отделения непрерывной разливки стали конвертерного цеха №2 на ОАО НЛМК» (далее именуемый Проект)

Расположенный в: г. Липецк

Принимающая страна: Российская Федерация

Настоящим заявляет, что:

- Оно ратифицировало Киотский протокол 31 мая 2002 г.;
- Оно удовлетворяет требованиям к участию и другим обязательным требованиям, и оно намерено сохранять права и выполнять требования к участию в течение всего периода обязательств по Киотскому протоколу;
- Оно имеет право на реализацию Варианта один и намерено сохранять права по реализации Варианта один в течение всего периода обязательств по Киотскому протоколу;
- Оно одобряет Проект в качестве проекта совместного осуществления в соответствии со статьей 6 Киотского протокола и его базовых решений;
- Оно уполномочивает Global Carbon BV принять участие в Проекте в целях статьи 6 Киотского протокола.

Наш.исх.№ : 2011JI42

Дата: 22 ноября 2011 г.

Место: Уtrecht

Министр экономики, сельского хозяйства и инноваций;

За Министра:

Генеральный директор Агентства NL согласно приказу

(подпись)

Йооп ван Меель,

Менеджер отдела Климат, предприятий и международных дел



Перевел с английского на русский язык Андреев Юрий Александрович

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Андреев Юрий" followed by a date.

Город Москва.

Тридцатого января две тысячи двенадцатого года.

Я, КУЗНЕЦОВ НИКОЛАЙ АЛЕКСАНДРОВИЧ, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи, сделанной переводчиком Андреевым Юрием Александровичем в моем присутствии. Личность его установлена.

Зарегистрировано в реестре за № 1Л-49
Взыскано по тарифу 600 руб. с т.р.

НОТАРИУС _____ Н.А. Кузнецов



Всего прошнуровано,
пронумеровано и скреплено
печатью 5 лист

НОТАРИУС _____ Н.А. Кузнецов